

## JAPAN: Go to [www.npo-hop.org](http://www.npo-hop.org) to download our guide in Japanese



AEI thanks the Japanese non-profit organization "NPO Center for Independent Living – HOP," based in Sapporo City in Japan, for taking the initiative to translate our entire guide into Japanese. Like the USA, Japan has good transport for school children with disabilities in urban areas, but problems exist in rural areas and our guide will also assist Japanese practitioners to lend their expertise to nearby countries. We especially thank Mr. Tamotsu Takeda (photo above, with guide) and Mr. Hideki Akamatsu for their good work on behalf of their agency, as well as Mr. Yoshito Dobashi for his contributions to this publication.

### \*以下訳

日本のホップ支援センター ホームページ [www.npo-hop.org](http://www.npo-hop.org) から当団体ガイドブック日本語版がダウンロード可能に。

米国AEIは日本の札幌で活動している特定非営利活動法人 ホップ障害者地域生活支援センターが、当団体のガイドブックの完全な日本語版への翻訳を完了したことに感謝します。

日本の障がい児の通学は米国と同様に、都市部では優れた輸送システムを利用できますが、地方のなかには未だ問題を残す地域もあります。このガイドブックは日本の専門家が近隣の国においても専門知識を伝え実践することに貢献します。特に竹田保氏（上部写真）と他の職員に対してその労に感謝すると共に日本のパート寄稿者土橋氏の更なる貢献にも感謝します。

### \*補足

米国AEIーサンフランシスコ（アクセス・エクスチェンジ・インターナショナル）が発展途上国の障がい児の通学輸送能力向上を促す実用的な情報提供を目的にガイドブックを作成、これをホップ支援センターが当団体への普及目的として米国AEIの許可を得て翻訳をしました。